

**Metodické usmernenie
Útvary dohľadu nad finančným trhom Národnej banky Slovenska
zo 16. mája 2011 č. 1/2011**

**k vykonávaniu činností úverových inštitúcií, finančných inštitúcií,
zahranických úverových inštitúcií a zahraničných finančných inštitúcií
v rámci jedného európskeho povolenia**

Národná banka Slovenska, Útvar dohľadu nad finančným trhom, na základe ustanovenia § 1 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o dohľade“) vydáva toto metodické usmernenie:

Č A S Ť I.

**Článok 1
Účel a rozsah použitia**

- (1) Účelom tohto metodického usmernenia je poskytnúť:
- a) úverovým inštitúciám a finančným inštitúciám so sídlom na území Slovenskej republiky podrobnú informáciu o postupe pri začatí vykonávania činnosti v inom členskom štáte na základe jedného európskeho povolenia (ďalej len „JEL“) a
 - b) zahraničným úverovým inštitúciám a zahraničným finančným inštitúciám so sídlom v inom členskom štáte podrobnú informáciu o postupe pri začatí vykonávania činnosti na území Slovenskej republiky na základe JEL.

(2) Toto metodické usmernenie upravuje postup pri zakladaní pobočiek a začatí činnosti na území iného ako domovského členského štátu na základe práva slobodného poskytovania služieb v rámci využitia JEL pre úverové inštitúcie, finančné inštitúcie, zahraničné úverové inštitúcie a zahraničné finančné inštitúcie, v záujme zabezpečenia jednotného uplatňovania niektorých ustanovení zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bankách“), a to v nasledujúcom členení:

- A. Oznámenie o zriadení pobočky úverovej inštitúcie so sídlom na území Slovenskej republiky v inom členskom štáte podľa ustanovení § 13 ods. 1 až 4 zákona o bankách,
- B. Oznámenie o poskytovaní cezhraničných bankových služieb úverovej inštitúcie so sídlom na území Slovenskej republiky bez založenia pobočky v inom členskom štáte podľa ustanovenia § 13 ods. 5 zákona o bankách,
- C. Oznámenie o zriadení pobočky zahraničnej úverovej inštitúcie so sídlom v členskom štáte na území Slovenskej republiky podľa ustanovení § 11 ods. 1 zákona o bankách,
- D. Oznámenie o poskytovaní cezhraničných bankových služieb zahraničnej úverovej inštitúcie so sídlom v členskom štáte bez založenia pobočky na území Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 11 ods. 2 zákona o bankách,
- E. Zriadenie zastúpenia zahraničnej banky so sídlom v členskom štáte na území Slovenskej republiky,

- F. Zriadenie zastúpenia banky so sídlom na území Slovenskej republiky na území členského štátu,
G. Ochrana vkladov.

Článok 2

Všeobecné ustanovenia

(1) JEL v prípade úverových inštitúcií sa vzťahuje len na tie činnosti, ktoré sú explicitne vymenované v ustanovení § 2 ods. 1 a 2 zákona o bankách s výnimkou činností uvedených v ustanovení § 2 ods. 2 písm. m) a n) zákona o bankách, na ktoré je potrebné udelenie príslušného povolenia.

Činnosti uvedené v § 2 ods. 1 písm. b) a ods. 2 zákona o bankách môže na území Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 11 odsek 1 a 2 zákona o bankách vykonávať aj zahraničná finančná inštitúcia so sídlom na území členského štátu, ktorá je dcérskou spoločnosťou banky alebo zahraničnej banky podľa § 11 ods. 1 zákona o bankách; taká zahraničná finančná inštitúcia môže tieto činnosti vykonávať, ak jej to stanovky alebo spoločenská zmluva umožňujú, a to za podmienok stanovených v § 11 ods. 3 písm. a) až e) zákona o bankách.

(2) Úverová inštitúcia so sídlom na území Slovenskej republiky je oprávnená v inom členskom štáte vykonávať len tie činnosti, ktoré má uvedené v povolení udelenom Národnou bankou Slovenska.

(3) Toto metodické usmernenie je zaradené do kategórie „**Povoľovací proces**“.

Článok 3

Definície

Na účely tohto metodického usmernenia sa rozumie:

- a) úverovou inštitúciou banka so sídlom na území Slovenskej republiky,
- b) zahraničnou úverovou inštitúciou zahraničná banka so sídlom na území členského štátu,
- c) finančnou inštitúciou iná právnická osoba ako banka podľa zákona o bankách, ktorá v rámci svojho podnikania vykonáva ako svoju rozhodujúcu alebo podstatnú činnosť niektorú z činností uvedených v § 2 ods. 1 písm. b) alebo ods. 2 alebo ktorej hlavným predmetom podnikania je nadobúdanie podielov na majetku podľa osobitného predpisu, ako aj akýkoľvek subjekt so sídlom v zahraničí s obdobným predmetom činnosti,
- d) členským štátom členský štát Európskej únie alebo štát, ktorý je súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru,
- e) hostiteľským členským štátom úverovej inštitúcie štát, v ktorom má úverová inštitúcia zriadenú pobočku alebo poskytuje cezhraničné bankové služby; Slovenská republika je hostiteľským členským štátom pre zahraničnú úverovú inštitúciu so sídlom na území členského štátu,
- f) hostiteľským členským štátom finančnej inštitúcie štát, v ktorom má finančná inštitúcia zriadenú pobočku alebo poskytuje cezhraničné bankové služby.

Č A S Ť II. ÚVEROVÉ INŠTITÚCIE

Článok 4

Postup pri zakladaní pobočiek a začatí činnosti úverových inštitúcií, finančných inštitúcií, zahraničných úverových inštitúcií a zahraničných finančných inštitúcií na území iného členského štátu na základe práva slobodného poskytovania služieb

A. Oznámenie o zriadení pobočky úverovej inštitúcie so sídlom na území Slovenskej republiky v inom členskom štáte podľa ustanovení § 13 ods. 1 až 4 zákona o bankách

(1) Podľa § 13 ods. 1 zákona o bankách musí úverová inštitúcia, ktorá chce založiť svoju pobočku na území členského štátu, písomne požiadať Národnú banku Slovenska (ďalej aj „NBS“) o udelenie súhlasu na založenie pobočky. Žiadosti, pre každý členský štát zvlášť, sa podávajú v dvoch exemplároch NBS (jeden v slovenskom jazyku a jeden v úradnom jazyku hostiteľskej krajiny resp. v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií). Dňom prijatia žiadosti Národnou bankou Slovenska a zaplatením poplatku vo výške 3 400,- eur, stanoveného opatrením Národnej banky Slovenska č. 19/2010 o poplatkoch za úkony Národnej banky Slovenska (ďalej len „opatrenie“), sa začne konanie o udelení súhlasu na založenie pobočky na území členského štátu. V prípade nekompletnej žiadosti NBS vyzve žiadateľa na jej doplnenie a môže rozhodnúť o prerušení konania.

(2) Úverová inštitúcia v žiadosti uvedie tieto náležitosti:

- a) členský štát, na území ktorého chce založiť pobočku,
- b) sídlo pobočky v členskom štáte (adresa, na ktorej si možno vyžiadať podklady pobočky v hostiteľskej krajine a na ktorú je možné doručovať písomnosti),
- c) mená a priezviská osôb zodpovedných za riadenie pobočky; k žiadosti treba pripojiť aj životopisy vedúcich zamestnancov pobočky s osobitným zreteľom na ich odbornú spôsobilosť a dôveryhodnosť - u vedúceho pobočky je potrebné priložiť aj výpis z registra trestov; ak je budúci vedúci pobočky cudzincom – obdobné potvrdenie o bezúhonnosti vydané príslušným orgánom štátu jeho obvyklého pobytu,
- d) obchodný plán, obsahujúci najmä výpočet predpokladaných činností a navrhovanú stratégiu činnosti jej pobočky podloženú realistickými ekonomickými výpočtami, ktorý by mal obsahovať najmä:
 1. údaje o objeme plánovaných obchodov; je potrebné uviesť trojročný odhad vývoja objemu plánovaných obchodov a počtu pracovníkov,
 2. zapojenie pobočky do interného kontrolného systému banky; je potrebné uviesť osobu a útvar zodpovednú/ý za vnútornú kontrolu a problematiku zabránenia legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu (ďalej len „AML“) pobočky, podrobne popísať organizáciu vnútornej kontroly a AML a potvrdiť, že zapojenie pobočky do interného kontrolného systému a AML je v intenciách zákona o bankách a odporúčaní Národnej banky Slovenska,
 3. dodatočné údaje pri zriadení viacerých prevádzok; ak banka plánuje zriadenie viacerých prevádzok v hostiteľskej krajine – považujú sa za pobočky – je potrebné o tomto zámere uviesť podrobnejšie údaje; predovšetkým treba uviesť hlavnú pobočku, ktorej vedúci je zodpovedný vo vzťahu k orgánu dohľadu hostiteľskej krajiny, adresy prevádzok/pobočiek,

4. informácia o tom, ktorým systémom ochrany vkladov budú chránené vklady klientov pobočky,
 5. údaje o zapojení pobočky do systému riadenia rizík úverovej inštitúcie,
- e) organizačnú štruktúru pobočky, určenie kompetencií pre vedúcich zamestnancov pobočky, všeobecná úprava rozhodovacích právomocí a zastupovanie vedúcich zamestnancov pobočky (jeden alebo viacero zástupcov spoločne),
- f) úradne osvedčený preklad textu žiadosti úverovej inštitúcie do úradného jazyka hostiteľskej krajiny resp. jazyka bežne používaného v oblasti medzinárodných financií (netýka sa Českej republiky).

(3) Ak žiadosť zodpovedá týmto požiadavkám a Národná banka Slovenska nemá dôvody pochybovať o organizačnej štruktúre a finančnej situácii úverovej inštitúcie vo vzťahu k povoleným činnostiam, oznámi svoje rozhodnutie o udelení súhlasu do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti orgánu dohľadu príslušného členského štátu a úverovej inštitúcii; zároveň orgánu dohľadu príslušného členského štátu oznámi aj výšku a zloženie vlastných zdrojov úverovej inštitúcie, výšku a postup výpočtu hodnoty zodpovedajúcej požiadavke na vlastné zdroje úverovej inštitúcie, a podrobnosti o systéme ochrany vkladov v Slovenskej republike.

(4) Ak sú pochybnosti o skutočnostiach uvedených v predchádzajúcom odseku, NBS oznámi svoje rozhodnutie o neudelení súhlasu do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti orgánu dohľadu príslušného členského štátu a úverovej inštitúcii. Úverová inštitúcia môže v zákonnej lehote podať proti takémuto rozhodnutiu opravný prostriedok.

Oznámenia o zmene

(5) Pri zmene náležitostí žiadosti podľa § 13 ods. 1 a 2 zákona o bankách a náležitostí uvedených v bode A. odsek (2) tohto článku je úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť najmenej 30 dní pred uskutočnením pripravovaných zmien Národnej banke Slovenska a orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Ak oznámenie o zmene náležitostí pre orgán dohľadu príslušného členského štátu nie je vypracované v úradnom jazyku tejto krajiny resp. v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií, je potrebné priložiť úradne osvedčený preklad do jazyka príslušnej krajiny resp. do jazyka bežne používaného v oblasti medzinárodných financií (netýka sa Českej republiky). Pri zmene vo vedení pobočky, je nevyhnutné k oznámeniu priložiť profesijný životopis budúceho vedúceho pobočky a výpis z registra trestov, u cudzinca – obdobné potvrdenie o bezúhonnosti vydané príslušným orgánom štátu jeho obvyklého pobytu. Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované zatvorenie pobočky.

B. Oznámenie o poskytovaní cezhraničných bankových služieb úverovej inštitúcie so sídlom na území Slovenskej republiky bez založenia pobočky v inom členskom štáte podľa ustanovenia § 13 ods. 5 zákona o bankách

(1) Podľa § 13 ods. 5 zákona o bankách musí úverová inštitúcia svoj úmysel o slobodnom poskytovaní cezhraničných bankových služieb bez zriadenia pobočky v inom členskom štáte oznámiť NBS pred prvým uskutočnením bankového obchodu a zároveň zaplatiť poplatok stanovený opatrením vo výške 400,- eur. Oznámenia, pre každý členský štát zvlášť, sa podávajú v dvoch exemplároch Národnej banke Slovenska. Len v prípade tých

oznámení, ktoré plne spĺňajú nižšie uvedené požiadavky, začína plynúť jednomesačná lehota na postúpenie oznámenia NBS orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

(2) Úplné oznámenie podľa § 13 ods. 5 zákona o bankách o zámere vykonávať bankové činnosti v rámci poskytovania cezhraničných bankových služieb bez založenia pobočky v konkrétnom členskom štáte, obsahuje:

- a) plán činnosti obsahujúci označenie plánovaných bankových činností uvedených v § 2 ods. 1 a 2 zákona o bankách (s výnimkou činností podľa ustanovenia § 2 ods. 2 písm. m) a n)),
- b) úradne osvedčený preklad textu oznámenia do úradného jazyka hostiteľskej krajiny resp. do jazyka bežne používaného v oblasti medzinárodných financií (netýka sa Českej republiky).

(3) Oznámenie vyhovujúce týmto požiadavkám zašle NBS do jedného mesiaca od doručenia úplného oznámenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu a zároveň oznámi túto skutočnosť úverovej inštitúcii.

Oznámenia o zmene

(4) Pri zmene náležitostí, ktoré boli oznámené podľa § 13 ods. 5 zákona o bankách, je úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť najmenej 30 dní pred uskutočnením pripravovaných zmien Národnej banke Slovenska a orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Ak oznámenie o zmene pre príslušný orgán hostiteľskej krajiny nie je vypracované v úradnom jazyku tejto krajiny resp. v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií, je potrebné priložiť úradne osvedčený preklad do úradného jazyku tejto krajiny resp. do jazyka bežne používaného v oblasti medzinárodných financií (netýka sa Českej republiky). Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované ukončenie poskytovania cezhraničných bankových služieb na území členského štátu.

C. Oznámenie o zriadení pobočky zahraničnej úverovej inštitúcie so sídlom v členskom štáte na území Slovenskej republiky podľa ustanovení § 11 ods. 1 zákona o bankách

(1) Zahraničná úverová inštitúcia postupuje analogicky obdobným spôsobom ako v postupe uvedenom pre úverovú inštitúciu v bode A. pri dodržaní možných špecifických usmernení orgánu dohľadu príslušného členského štátu, ktoré vyplývajú z tamojšej právnej úpravy. Súčasťou oznámenia musí byť aj informácia akým spôsobom zabezpečí zriadená pobočka ochranu vkladov svojich klientov. U osoby navrhovanej na pozíciu vedúceho pobočky nie je potrebné prikladať výpis z registra trestov alebo u cudzincov obdobné potvrdenie o bezúhonnosti vydané príslušným orgánom štátu ich obvyklého pobytu.

(2) NBS sa na základe § 12 ods. 1 a 2 zákona o bankách do dvoch mesiacov od doručenia vyjadrenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu o tom, že nemá dôvod pochybovať o organizačnej štruktúre a finančnej situácii zahraničnej úverovej inštitúcie, pripraví na dohľad nad pobočkou tejto inštitúcie, a ak je to potrebné, oznámi jej v tejto lehote podmienky, za ktorých sa plánované činnosti môžu alebo musia vo verejnom záujme vykonávať na území Slovenskej republiky a rovnako jej oznámi ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sa na jej činnosť budú vzťahovať.

Činnosti uvedené v oznámení príslušného orgánu dohľadu, ktoré chce pobočka zahraničnej úverovej inštitúcie vykonávať na území Slovenskej republiky sa do Obchodného registra Slovenskej republiky zapisujú v znení podľa Prílohy I Smernice č. 2006/48/ES o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií alebo v znení podľa ustanovenia § 2 ods. 1 a 2 zákona o bankách.

(3) Toto oznámenie bude doručené aj orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Po doručení vyššie uvedeného vyjadrenia alebo po márnom uplynutí dvoch mesiacov môže pobočka zahraničnej úverovej inštitúcie (podľa § 11 ods. 1 zákona o bankách) vykonávať bankové činnosti na území Slovenskej republiky.

(4) Oznámenie domovského orgánu dohľadu o zámere zahraničnej úverovej inštitúcie založiť pobočku na území Slovenskej republiky má byť doručené Národnej banke Slovenska aj vo forme úradne osvedčeného prekladu do jazyka slovenského resp. do jazyka bežne používaného v oblasti medzinárodných financií (netýka sa Českej republiky).

(5) Činnosti uvedené v § 2 ods. 1 písm. b) a ods. 2 zákona o bankách môže vykonávať aj zahraničná finančná inštitúcia, ktorá nie je úverovou inštitúciou pri splnení podmienok uvedených v § 11 ods. 3 zákona o bankách. Skutočnosti uvedené v § 11 ods. 3 zákona o bankách preukazuje zahraničná finančná inštitúcia Národnej banke Slovenska písomným alebo elektronickým potvrdením orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Oznámenia o zmene

(6) Pri zmene náležitostí, oznamovaných analogicky ako podľa bodu A., je zahraničná úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť príslušným orgánom domáceho a hostiteľského členského štátu najneskôr jeden mesiac pred uskutočnením týchto zmien. K oznámeniu o zmene je potrebné priložiť aj úradne osvedčený preklad do jazyka slovenského resp. do jazyka bežne používaného v oblasti medzinárodných financií (netýka sa Českej republiky). Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované zatvorenie pobočky.

D. Oznámenie o poskytovaní cezhraničných bankových služieb zahraničnej úverovej inštitúcie so sídlom v členskom štáte bez založenia pobočky na území Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 11 ods. 2 zákona o bankách

(1) Zahraničná úverová inštitúcia postupuje obdobným spôsobom ako v postupe uvedenom pre úverovú inštitúciu v bode B. pri dodržaní možných špecifických usmernení orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Národná banka Slovenska obdrží oznámenie orgánu dohľadu príslušného členského štátu na základe ustanovenia § 11 ods. 2 zákona o bankách.

(2) Na základe predložených údajov NBS zvykne vydať potvrdenie o prijatí oznámenia, v ktorom oznámi zahraničnej úverovej inštitúcii a orgánu dohľadu príslušného členského štátu povinnosť dodržiavať zákony a všeobecne záväzné právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na plánované činnosti zahraničnej úverovej inštitúcie.

(3) Oznámenie zahraničného dohľadacieho orgánu má byť doručené Národnej banke Slovenska v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií alebo vo forme úradne osvedčeného prekladu do slovenského jazyka (netýka sa Českej republiky).

(4) Činnosti uvedené v § 2 ods. 1 písm. b) a ods. 2 zákona o bankách môže vykonávať aj zahraničná finančná inštitúcia pri splnení podmienok uvedených v § 11 ods. 3 zákona o bankách. Skutočnosti uvedené v ustanovení § 11 ods. 3 zákona o bankách preukazuje zahraničná finančná inštitúcia Národnej banke Slovenska písomným alebo elektronickým potvrdením orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

(5) V prípade pochybností, kedy by mohla mať hostiteľská krajina dôvod domnievať sa, že sa nejedná o slobodné poskytovanie cezhraničných bankových služieb bez zriadenia pobočky, ale o prevádzkovanie pobočky (napr. pri súčasnej existencii reprezentačného zastúpenia), sú potrebné dodatočné údaje, ktoré dokazujú, že sa jedná naozaj iba o výkon činností formou slobodného poskytovania cezhraničných bankových služieb (napr. prehlásenie zahraničnej úverovej inštitúcie, že jej zastúpenie nebude využívané na vykonávanie bankových činností v súvislosti so slobodným poskytovaním cezhraničných bankových služieb bez zriadenia pobočky).

Oznámenia o zmene

(6) Pri zmene náležitostí, ktoré boli oznámené, je zahraničná úverová inštitúcia alebo zahraničná finančná inštitúcia povinná tieto zmeny bezodkladne písomne alebo elektronicky oznámiť Národnej banke Slovenska. Oznámenie o zmene musí byť doručené v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií alebo vo forme úradne osvedčeného prekladu do slovenského jazyka (netýka sa Českej republiky). Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované ukončenie slobodného poskytovania cezhraničných bankových služieb.

E. Zriadenie zastúpenia zahraničnej banky so sídlom v členskom štáte na území Slovenskej republiky

(1) Nakoľko sa podľa § 11 ods. 7 zákona o bankách na zahraničnú banku so sídlom na území členského štátu nevzťahujú ustanovenia § 22 zákona o bankách, vyjadří zahraničná banka záujem o zriadenie zastúpenia na území Slovenskej republiky zaslaním oznámenia Národnej banke Slovenska.

(2) V oznámení podľa odseku 1 je potrebné uviesť:

- a) obchodný názov a sídlo banky alebo,
- b) sídlo (adresa) zastúpenia zahraničnej banky v Slovenskej republike,
- c) telefonické a faxové spojenie zastúpenia, pokiaľ sú známe,
- d) meno a priezvisko vedúceho zastúpenia a adresa trvalého pobytu,
- e) dátum začiatku pôsobenia zastúpenia,
- f) hodnotenie zahraničnej banky vypracované orgánom dohľadu v krajine jej sídla,
- g) prehlásenie zahraničnej banky, že jej zastúpenie nebude využívané na vykonávanie bankových činností v súvislosti so slobodným poskytovaním cezhraničných bankových služieb bez zriadenia pobočky.

(3) Zahraničné zastúpenie je povinné do 30 dní písomne alebo elektronicky oznámiť NBS každú zmenu, ktorá nastala v skutočnostiach týkajúcich sa príslušného zastúpenia. Na základe predložených údajov Národná banka Slovenska vydá potvrdenie tohto oznámenia, v ktorom je uvedené, že zahraničné zastúpenie nemôže vykonávať bankové činnosti ani inak podnikat'.

F. Zriadenie zastúpenia banky so sídlom na území Slovenskej republiky na území členského štátu

(1) Banka so sídlom na území Slovenskej republiky oznámi svoj záujem o zriadenie svojho zastúpenia na území členského štátu zaslaním oznámenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

(2) V oznámení podľa odseku 1 je potrebné uviesť:

- a) obchodný názov a sídlo banky,
- b) označenie sídla (adresa) zastúpenia banky v hostiteľskom štáte,
- c) telefonické a faxové spojenie zastúpenia, pokiaľ sú známe,
- d) meno a priezvisko vedúceho zastúpenia a adresa trvalého pobytu,
- e) dátum začiatku pôsobenia zastúpenia,
- f) hodnotenie banky vypracované Národnou bankou Slovenska,
- g) prehlásenie banky, že jej zastúpenie nebude využívané na vykonávanie bankových činností v súvislosti so slobodným poskytovaním cezhraničných bankových služieb bez zriadenia pobočky.

G. Ochrana vkladov

(1) Vklady klientov v bankách pôsobiacich na území Slovenskej republiky sú chránené slovenským systémom ochrany vkladov, podľa súčasne platného zákona č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane vkladov“). Za nedostupný vklad chránený týmto zákonom, poskytuje Fond ochrany vkladov (ďalej len „fond“) v súhrne jednému vkladateľovi alebo inej osobe oprávnenej podľa zákona o ochrane vkladov náhradu vo výške nedostupného vkladu, najviac však vo výške 100 000 eur.

V súlade s právnym poriadkom platným v Slovenskej republike sa pobočka zahraničnej banky môže rozhodnúť, v ktorom systéme ochrany vkladov budú vklady klientov tejto pobočky chránené (domáci alebo hostiteľský systém ochrany vkladov).

Podľa ustanovenia § 22ba zákona o ochrane vkladov pobočka zahraničnej banky, ktorá na území Slovenskej republiky prijíma vklady na základe požívania výhod jedného bankového povolenia podľa práva Európskej únie, sa za podmienok vymedzených týmto zákonom môže dobrovoľne zapojiť do systému ochrany vkladov v Slovenskej republike na účel zabezpečenia zvýšenej ochrany vkladov v rozsahu, v ktorom ochrana vkladov podľa pravidiel systému ochrany vkladov v Slovenskej republike presahuje celkovú najvyššiu možnú výšku náhrady za nedostupné chránené vklady alebo presahuje okruh chránených vkladov podľa pravidiel systému ochrany vkladov v členskom štáte, na území ktorého má sídlo príslušná zahraničná banka.

Jednou z podmienok tejto účasti je uzatvorenie písomnej zmluvy medzi fondom, príslušným zahraničným fondom ochrany vkladov a zahraničnou bankou, ktorej pobočka sa zapája do systému ochrany vkladov v Slovenskej republike.

Ak sa pobočka zahraničnej banky, ktorá na území Slovenskej republiky prijíma vklady na základe požívania výhod JEL podľa práva Európskej únie, dobrovoľne zapojí do systému ochrany vkladov v Slovenskej republike, tak predmetom platenia ročného príspevku alebo mimoriadneho príspevku do fondu a predmetom poskytovania náhrad zo systému ochrany vkladov v Slovenskej republike sú len vklady prijaté na území Slovenskej republiky

a chránené týmto zákonom, a to len v rozsahu, v ktorom ochrana vkladov podľa pravidiel systému ochrany vkladov v Slovenskej republike presahuje celkovú najvyššiu možnú výšku náhrady za nedostupné alebo presahuje okruh chránených vkladov podľa pravidiel domovského systému ochrany vkladov.

(2) NBS vyžaduje pri pobočkách zahraničných bánk vstupujúcich na slovenský bankový trh v rámci JEL v príslušnom oznámení uvedenie informácie o tom, v ktorom systéme ochrany vkladov budú vklady klientov príslušnej pobočky zahraničnej banky chránené. Pobočka zahraničnej banky je povinná zverejniť vo svojich prevádzkových priestoroch v slovenskom jazyku informáciu o ochrane vkladov podľa domovského systému ochrany vkladov vrátane pravidiel domovského systému ochrany vkladov, v prípade dobrovoľného zapojenia pobočky do slovenského systému ochrany vkladov aj informácie o ochrane vkladov podľa zákona o ochrane vkladov vrátane všeobecných podmienok poskytovania náhrad.

Č A S Ť III.

Článok 5

Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Právne predpisy súvisiace s predmetom tohto metodického usmernenia sú uvedené na internetovej stránke Národnej banky Slovenska www.nbs.sk.

(2) Toto metodické usmernenie zrušuje v časti I. čl. 1 ods. 1, čl. 1 ods. 2 bod 2, čl. 2 ods. 2, čl. 3 písm. d) až f), h) až k) a časť II. Metodického usmernenia Útvary dohľadu nad finančným trhom Národnej banky Slovenska z 11. marca 2008 č. 1/2008 k pôsobeniu úverových inštitúcií, finančných inštitúcií a obchodníkov s cennými papiermi v rámci jedného európskeho povolenia.

Článok 6

Účinnosť

Toto metodické usmernenie nadobúda účinnosť dňom zverejnenia vo Vestníku Národnej banky Slovenska.

Ing. Vladimír Dvořáček v. r.
výkonný riaditeľ
útvary dohľadu nad finančným trhom

PRÍLOHA 1 – ŠTANDARDNÁ FORMA OZNÁMENIA PRE ZRIADENIE POBOČKY

Priama linka:

Faxové číslo:

E-mail:

[dátum]

Naša značka:

Oznámenie v súlade s Článkom 25 [26.3] Bankovej Smernice (č. 2006/48/ES)

V súlade s Článkom 25.3 [alebo 26.3] Bankovej Smernice (č. 2006/48/ES) Vám oznamujeme, že [názov inštitúcie], ktorá je úverovou inštitúciou autorizovanou [príslušný orgán domovského členského štátu], zamýšľa zriadiť pobočku [alebo zmeniť rozsah predtým oznamovaných činností] a vykonávať činnosti uvedené v priloženej prílohe na základe slobody usídlenia sa.

[ak je oznámenie podľa Článku 25]: Vedúci pracovníci pobočky budú [mená a priezviská], ktorých životopisy sú priložené v prílohe, celkový počet zamestnancov pobočky bude [počet]. Organizačná štruktúra je priložená spolu s plánom činností pobočky.

Adresa pobočky je:

XXXXXX

XXXXXX

XXXXXX

Tel:

Fax:

E-mail:

[názov inštitúcie] je účastníkom v [názov systému ochrany vkladov domovského štátu], ktorý poskytuje krytie vkladov príslušných vkladateľov a/alebo investorov ako požaduje [legislatívna úprava domovského štátu] vzhľadom k bankovým a /alebo finančným operáciám vykonávanými úverovou inštitúciou v [domovský štát] a prostredníctvom jej pobočky v Európskom hospodárskom priestore. Ku dňu [dátum] vlastný kapitál [názov úverovej inštitúcie] predstavuje sumu [suma] Eur. Ukazovateľ platobnej schopnosti tejto úverovej inštitúcie je [XXX].

V prípade Vašich otázok, prosíme neváhajte nás kontaktovať.

S pozdravom

[podpisy]

RÍLOHA K OZNÁMENIU ZO DŇA [dátum] V SÚLADE S ČLÁNKOM 25 [alebo 26(3)] BANKOVEJ SMERNICE Č. 2006/48/ES – ZALOŽENIE POBOČKY

Druh oznámenia:	[napr. prvé oznámenie/zmeny]
Značka oznámenia:	[uvedie domovský štát]
Členský štát, v ktorom bude pobočka zriadená:	[hostiteľský štát]
Názov úverovej inštitúcie:	[názov]
Adresa:	[adresa ústredia]
Telefónne číslo:	[tel. číslo]
Faxové číslo:	[fax. číslo]
E-mail:	[e-mailová adresa]
Kontaktná osoba:	[meno a priezvisko]
Domovský štát:	[domovský štát]
Povolenie:	autorizovaná kým [kompetentný domovský orgán]
Finančný status:	[výška vlastných zdrojov, výška kapitálových požiadaviek]
Dátum, od ktorého plánuje pobočka začatie činnosti:	[dátum]

Činnosti, ktoré budú vykonávané v súlade s Prílohou I Smernice č. 2006/48/ES

1.	Prijímanie vkladov a iných návratných zdrojov	
2.	Poskytovanie úverov okrem iného vrátane: spotrebiteľských úverov, hypotekárnych úverov, faktoringu, s regresom a bez regresu, financovania obchodných transakcií (vrátane forfajtingu)	
3.	Finančný leasing	
4.	Platobné služby ako sú vymedzené v článku 4 odsek 3. Smernice č. 2007/64/ES o platobných službách na vnútornom trhu	
5.	Vydávanie a správa iných platobných prostriedkov (napr. cestovných šekov a bankových zmeniek), pokiaľ tieto činnosti nepatria do bodu 4.	

PRÍLOHA 2 - PROGRAM ČINNOSTI

(Tento súhrn musí byť vyplnený v jazyku domovského štátu a hostiteľského štátu alebo v jazyku vzájomne uznanom kompetentnými úradmi (orgánmi) domovského a hostiteľského štátu)

Požiadavka	Odpoveď
<p><u>1. Obchodný plán</u></p> <p>a) Akým spôsobom prispeje pobočka k celkovej stratégii v rámci inštitúcie/skupiny?</p> <p>b) Aké budú hlavné ciele a funkcie pobočky?</p> <p>c) Popísať typy klientov/protistrán, s ktorými bude pobočka obchodovať.</p> <p>d) Popísať, ako bude inštitúcia zákazníkov /klientov získavať a obchodovať s týmito klientmi.</p>	
<p><u>2. Organizačná štruktúra</u></p> <p>a) Stručný popis, ako je pobočka začlenená do korporatívnej štruktúry skupiny</p> <p>b) Popis organizačnej štruktúry pobočky (počet organizačných jednotiek/prevádzok; počet zamestnancov; organizačné schéma, popis funkcionálnych a právnych výkazníckych liniek)</p> <p>c) Údaje o vedúcich zamestnancoch pobočky – CV budú priložené</p> <p>d) Údaje o priamych obchodných vzťahoch (klienti, partneri, protistrany) a podmienky, za ktorých budú pôsobiť</p> <p>e) Údaje o väzbách s administratívou a IT-systémami ústredia</p> <p>f) Údaje o väzbách s interným kontrolným systémom ústredia</p>	
<p><u>3. Systém kontroly</u></p> <p>a) Opatrenia pre procedúry riadenia rizík (vrátane rizika úverového/trhového/operačného/likvidity)</p>	

<p>b) Právomoci pobočky vzhľadom na poskytovanie úverov</p> <p>c) Podrobnosti o opatreniach auditu v pobočke (vrátane uplatnenia podrobností o externom auditorovi tam, kde je to vhodné)</p> <p>d) AML- procedúry (vrátane uvedenia osoby stanovenej na funkciu AML- compliance officera)</p> <p>e) monitorovanie a kontrola kritických outsourcovaných činností (ak sú aplikované)</p>	
<p><u>4. Finančné informácie</u></p> <p>Priložiť finančný plán, resp. odhad najmenej na 12-mesačné obdobie (súvahu a výkaz ziskov a strát)</p>	
<p><u>5. Investičné činnosti (ak sa vykonávajú)</u></p> <p>Poskytnúť stručný popis:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zabezpečenia klientskych peňazí a aktív - súlad s vykonávaním činností a ostatných záväzkov (opatrenia), ktoré spadajú pod zodpovednosť dohľadu príslušného orgánu hostiteľského členského štátu podľa článku 32(7) MiFID-u a uchovávanie záznamov o vykonaných transakciách podľa článku 13(9) MiFID-u - zjednotený kódex správy a riadenia spoločnosti (code of conduct), obsahujúci kontrolu obchodovania na osobných účtoch - Poskytnúť údaje o osobe, ktorá bude zodpovedná za compliance pobočky - Poskytnúť údaje o osobe, ktorá bude zodpovedná za vybavovanie sťažností vo vzťahu k investičným činnostiam pobočky. 	

**PRÍLOHA 3 – ŠTANDARDNÁ FORMA OZNÁMENIA PRE CEZHraničné
POSKYTOVANIE SLUŽIEB**

Priama linka:

Faxové číslo:

E-mail:

[dátum]

Naša značka:

Oznámenie v súlade s Článkom 28 Bankovej Smernice (č. 2006/48/ES)

V súlade s Článkom 28 Bankovej Smernice (č. 2006/48/ES) Vám oznamujeme, že [názov inštitúcie], ktorá je úverovou inštitúciou autorizovanou [príslušný orgán domovského členského štátu], zamýšľa [vykonávať činnosti uvedené v prílohe prvý krát ako voľné poskytovanie služieb] /[zmeniť rozsah predtým oznamovaných činností na cezhraničnej báze].

Príslušné činnosti vykonávané úverovou inštitúciou sú povolené a úverová inštitúcia je platne licencovaná podľa práva [členský štát] vykonávať všetky tieto činnosti.

V prípade Vašich otázok, prosíme neváhajte nás kontaktovať.

S pozdravom

[podpisy]

PRÍLOHA K OZNÁMENIU ZO DŇA [dátum] V SÚLADE S ČLÁNKOM 28 BANKOVEJ SMERNICE Č. 2006/48/ES – CEZHRANIČNÉ POSKYTOVANIE SLUŽIEB

- Druh oznámenia:** [napr. prvé oznámenie/zmeny]
- Značka oznámenia:** [uvedie domovský štát]
- Členský štát, v ktorom budú činnosti poskytované:** [hostiteľský štát]
- Názov úverovej inštitúcie:** [názov]
- Adresa:** [adresa ústredia]
- Telefónne číslo:** [tel. číslo]
- Faxové číslo:** [fax. číslo]
- E-mail:** [e-mailová adresa]
- Kontaktná osoba:** [meno a priezvisko]
- Domovský štát:** [domovský štát]
- Povolenie :** autorizovaná kým [kompetentný domovský orgán]
- Dátum, počnúc ktorým budú činnosti vykonávané:**

Činnosti, ktoré budú vykonávané v súlade s Prílohou I Smernice č. 2006/48/ES

1.	Prijímanie vkladov a iných návratných zdrojov	
2.	Poskytovanie úverov okrem iného vrátane: spotrebiteľských úverov, hypotekárnych úverov, faktoringu, s regresom a bez regresu, financovania obchodných transakcií (vrátane forfajtingu)	
3.	Finančný leasing	
4.	Platobné služby ako sú vymedzené v článku 4 odsek 3. Smernice č. 2007/64/ES o platobných službách na vnútornom trhu	
5.	Vydávanie a správa iných platobných prostriedkov (napr. cestovných šekov a bankových zmeniek), pokiaľ tieto činnosti nepatria do bodu 4.	
6.	Záruky (garancie) a prísľuby	

